

# LECCIÓN 26 REFLEXIONES II

## OBJETIVOS

Whereas the materials in the Textbook all had to do primarily with the video episode, the materials in the Workbook/Study Guide will help you expand your knowledge of the Spanish language in general, as well as give you opportunities for self-expression in Spanish. In this lesson you will review

- what you have learned about past-tense narration using both the preterite and the imperfect (**Gramática, Un poco de todo**)

Remember to listen to the audio program for **Lección 26** when you see the headphones symbol and to check your answers in Appendix 1.

4

## GRAMÁTICA

In the **Gramática** section of **Lección 25** you reviewed the most important functions of the imperfect and the preterite tenses, as well as their forms. Return to that section, if necessary, to review the information briefly. Then do the following activities.

### Actividad A. Un cuento para una niña

**Paso 1.** In **Episodio 20** you heard Ángela read from a storybook that her father had made for her when she was a child. Here is the part of the story that you have heard. Can you complete it with the appropriate preterite or imperfect form of the infinitives?



## EL COQUÍ Y LA PRINCESA

A nuestra hija, Ángela, nuestra princesa

**É**rase una vez<sup>a</sup> un coquí. Le (gustar) \_\_\_\_\_<sup>1</sup> pintar. Su padre y su madre (querer) \_\_\_\_\_<sup>2</sup> mandarlo a la escuela. Pero el pequeño coquí no (querer) \_\_\_\_\_<sup>3</sup> estudiar. Sólo (querer) \_\_\_\_\_<sup>4</sup> pintar. Los padres (regañar<sup>b</sup>) \_\_\_\_\_<sup>5</sup> al pequeño coquí. Le (gritar<sup>c</sup>) \_\_\_\_\_<sup>6</sup> y (gritar) \_\_\_\_\_<sup>7</sup>.

Una noche, el pequeño coquí (embarcarse) \_\_\_\_\_<sup>8</sup> ... y nunca (volver) \_\_\_\_\_<sup>9</sup> a ver a sus padres ni a su hermanito. El coquí (pasar) \_\_\_\_\_<sup>10</sup> muchos días y noches en un barco hasta llegar a una bella isla llamada Puerto Rico.

Al coquí le (gustar) \_\_\_\_\_<sup>11</sup> mucho la vieja ciudad y allí (quedarse) \_\_\_\_\_<sup>12</sup> y (dedicarse) \_\_\_\_\_<sup>13</sup> a pintar.

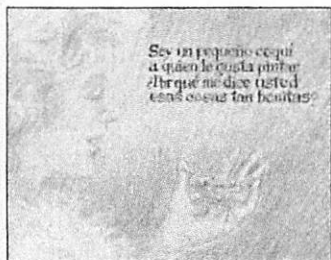
<sup>a</sup>Érase... Once upon a time there was <sup>b</sup>to scold <sup>c</sup>to shout



**Paso 2.** Now check your answers by listening to the audio program.

### Actividad B. El resto del cuento

**Paso 1.** Here is the rest of the **coquí** story, which you did not hear in **Episodio 20**. Complete it by selecting the correct words from those in parentheses. Because you have not heard this part of the story yet, it is a good idea to scan through the whole narration before starting the activity.



**U**n día una hermosa princesa (pasaba/pasó)<sup>1</sup> por el estudio del coquí y vio sus cuadros. (Les/Le)<sup>2</sup> gustaron tanto que los elogió<sup>a</sup> con mucho entusiasmo. El pequeño coquí (era/fue)<sup>3</sup> tímido... y se (ponía/puso)<sup>4</sup> rojo con los elogios de la princesa.

«(Soy/Estoy)<sup>5</sup> un pequeño coquí a quien le gusta pintar. ¿Por qué me dice Ud. esas cosas (tan/tantas)<sup>6</sup> bonitas?»

«Porque», dice la princesa, «es evidente que Ud. es (tanto como/más que)<sup>7</sup> un coquí. Es un maestro, un artista de sueños, (alguna/alguien)<sup>8</sup> que ilumina nuestra Isla con su arte maravilloso.»

Y entonces la princesa (hacía/hizo)<sup>9</sup> algo inesperado.<sup>b</sup> Se inclinó<sup>c</sup> y (lo/le)<sup>10</sup> dio un beso al pequeño coquí. Y de repente el pequeño coquí se (convertía/convirtió)<sup>11</sup> en un príncipe. La princesa y el nuevo príncipe (estaban/estuvieron)<sup>12</sup> tan contentos que se (casaban/casaron)<sup>13</sup> ese día.

Entonces el príncipe, que antes (era/fue)<sup>14</sup> un pequeño coquí, vivió feliz con su princesa para siempre en su hermosa Isla, Puerto Rico.

El verdadero<sup>d</sup> príncipe y la verdadera princesa con su hija Ángela.

Una leyenda:<sup>e</sup> El coquí de Puerto Rico vive en los bosques tropicales. El coquí no puede salir (siempre/nunca)<sup>15</sup> de la Isla. Si sale, se (muere/murió).<sup>16</sup>

<sup>a</sup>she praised <sup>b</sup>unexpected <sup>c</sup>Se... She bent down <sup>d</sup>real <sup>e</sup>legend



**Paso 2.** Now check your answers by listening to the audio program.

¡Un desafío! *El coquí y la princesa* is an allegory, a story whose characters represent other people. Can you identify the individuals upon whom the story is based?

el padre del coquí: \_\_\_\_\_

la madre del coquí: \_\_\_\_\_

el hermanito del coquí: \_\_\_\_\_

el coquí mismo: \_\_\_\_\_

la princesa: \_\_\_\_\_

la hija del príncipe y la princesa: \_\_\_\_\_

Why do you think Ángela read this story to herself on the evening of the day she met Raquel?

5

## UN POCO DE TODO

### Actividad A. Un poco de geografía

In **Lección 25** you indicated the stopping points of Raquel's trip on a map (on page 273). Go back to that map now and indicate any additional cities or countries that you can think of after having seen this review episode.

You should also place an additional family on that map in its proper location: **la familia de Ángela Castillo**.

### Actividad B. Los personajes de *Destinos*

**Paso 1.** There is now an additional branch of the Castillo family that you can add to the family tree you diagrammed in **Lección 25** (it is on the Worksheet for **Lección 25**). Using the same symbols you used in that lesson, add the most important members of Ángel's family to that diagram.

**Paso 2.** Now write a brief paragraph that describes Ángel's family as fully as you can. Be sure to indicate where the characters live, who is married to whom (who is the child of whom, and so on), and which characters are no longer living. You should also indicate the relationship of this family to the rest of the Castillo family. (Worksheet)



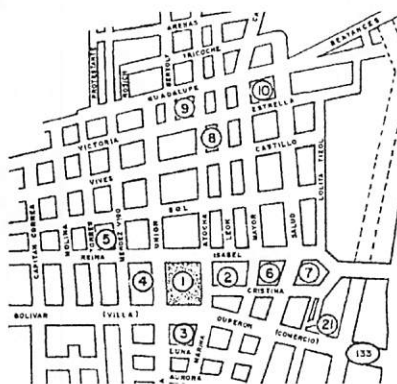
### Actividad C. ¿Cómo es?

Select at least two of the following characters that were introduced in Puerto Rico and write a brief description of their personalities. Before you begin to write, review the adjectives introduced in **Lección 24** of the Textbook. Don't forget to use the feminine forms of the adjectives when describing a female character. You may also wish to describe how the characters react—or reacted—in a particular situation that you have seen or heard about in *Destinos*. (Worksheet)

**Personajes de Puerto Rico:** Ángel Castillo, Ángela Castillo, tía Olga, doña Carmen, Laura, Jorge Alonso

### Actividad D. En Ponce

**Paso 1.** Here is a map of the downtown area of Ponce, where Raquel, Ángela, and Laura spent the night on their way to San Germán. Look at the map briefly to familiarize yourself with the names of the streets, and scan the legend for the points of interest indicated on the map.



## SITIOS DE INTERES

1. Plaza de las Delicias, Catedral, Antiguo Parque de Bombas, Calle Isabel y Reina, Tiendas, Bancos y Restaurantes, Hotel Meliá
2. Museo de La Danza
3. Casa Alcaldía
4. Casa Armstrong
5. Museo de Arquitectura
6. Teatro La Perla y el Museo de la Historia de Ponce
7. Casa Serrallés (Museo de Artes Plásticas)
8. El Centro de los Artesanos
9. Correo
10. Plaza de Mercado Nueva

**Paso 2.** Now imagine that you are in **la Plaza de las Delicias**. Find it on the map.



**Paso 3.** On the audio program, you will hear the speaker give you directions for getting from **la Plaza** to one of the locations on the map. Listen carefully, then indicate what your destination would be if you followed the directions. Listen to the directions as many times as you need to.

Destination: \_\_\_\_\_

## Actividad E. ¿Y tú?

Answer at least two of the following groups of questions as fully as you can. You may add additional details if you wish. (Worksheet)

1. Piensa en un pariente con quien siempre tienes conflictos. ¿Quién es esta persona? ¿Cómo es, en tu opinión? ¿Cuál es la razón de los conflictos que tienes con él/ella? ¿Cuándo ocurrió el último choque que Uds. tuvieron? ¿De qué se trataba? (*What was it about?*) ¿Quién tuvo la culpa?
2. Piensa en alguna ocasión en que tú le diste o querías darle consejos a un amigo (una amiga). ¿Cuáles eran las circunstancias? ¿Por qué creías que necesitaba tus consejos esa persona? ¿Cuál fue la reacción de esa persona? ¿Aceptó tus consejos y te los agradeció (*thanked*) o se enfadó contigo?
3. Piensa en el novio (la novia) o el esposo (la esposa) de un amigo (una amiga) que no te gusta para nada. ¿Quién es esta persona? ¿Cómo es, en tu opinión? ¿Por qué no te gusta? ¿Tuviste una vez algún conflicto con él/ella? ¿Cuáles fueron las circunstancias de ese conflicto?
4. Piensa en alguna persona de tu familia que conocías muy bien y que ya murió. ¿Quién era? ¿Lo/La querías mucho? ¿Dónde estabas tú cuando esa persona murió? ¿Cómo te afectó su muerte? ¿Todavía piensas en esa persona?

Have you completed the following sections of the lesson? Check them off here.

- \_\_\_\_\_ Gramática  
 \_\_\_\_\_ Un poco de todo

There is no Self-Test for this lesson of the Textbook and Workbook/Study Guide. In preparation for a unit test or just as a general review, take a moment to scan back over the Self-Tests in **Lecciones 19–24** and the activities in the previous lesson. Then you will be ready to continue on with **Lección 27** in the Textbook.

## WORKSHEET: LECCIÓN 26

Un poco de todo: Actividad B

*Paso 2* \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Un poco de todo: Actividad C

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Un poco de todo: Actividad E

1. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_